

پووبار شینۆ:

له غه‌ریبیدا کاری هونه‌ری سه‌خته

به‌دریژایی میژوو کاروانی هونه‌ری میلیه‌تی کورد له به‌شی رۆژئاوای کوردستان چه‌ندین به‌هره‌ی جوان و ده‌نگی پر له ره‌سه‌نایه‌تی بوونیان هه‌بووه و به ده‌نگ و هونه‌ره‌که‌یان گوزارشتیان له خه‌می نه‌ته‌وه‌یه‌ک کردووه و له ریگای هونه‌روه هه‌ولیانداوه که‌لتوور و ره‌سه‌نایه‌تی میلیه‌ته‌که‌یان پاریژن و په‌ره‌ی پێ بدن، جگه له سروود و گۆرانییه نه‌ته‌وه‌یه‌کان و ئەقینداری پاک و بیگه‌رد، زۆربه‌ی ئەوانه‌ی که هاتوونه‌ته‌نیو بزووتنه‌وه‌ی هونه‌ر په‌یامیکی تایبه‌تیان پێ بووه، که ئەویش هۆنینه‌وه‌ی ئەو گۆرانییانه‌ بووه که گوزارشتیان له جوانی سروشت و بوونی نه‌ته‌وه‌یه‌کی سته‌مدیده کردووه، جگه له‌وه‌ش خه‌لکی ئەو ناوچه‌یه هه‌میشه هونه‌ری ره‌سن و پاراستنی فۆلكلۆر به‌گرنگی له‌قه‌لم ده‌دن، چونکه به‌بروای ئەوان هیچ شتیك به‌قه‌د پاراستنی هونه‌ر پیرۆز نییه، به‌تایبه‌ت ئەگه‌ر هونه‌ریك له‌خزمه‌تی نیشتمان و نه‌خشه‌ی سه‌ربه‌خۆیی گه‌لیکدا بیته.

ھونەر مەندى

فۇلكلۇر يەروەر (رووبار شىنۇ)

تەۋارى بەھرە و شارەزايى ھونەرى خۇى خىستۇتە

خىزمەت گۇرانى فۇلكلۇرى كوردى، ئەو ئەگەرچى وەك پېۋىست لە مېدىياكان دەرگەوتنى نېيەو ناكەوتتە بەرچاۋ، بەلام تا ئىستا چەندىن بەرھەمى ھونەرى پېشكەش كىردوۋە بۇ بەرزپاگرتنى فۇلكلۇرى رەسەنى كوردى و پاراستنى لە فەوتان و لەناوچوون، ھەروەھا تا ئەو كاتەى لە رۇژئاۋاى كوردستان مابۇۋە چەندىن جار بە ھۆى گۇرانىيە فۇلكلۇرىيەكانەو ھەروەپوۋى گرتن و سزا و ئەشكەنچەدان بۆتەو، بەلام كۆلى نەداو و بەردەوام بوو، بۇيە لە سەردانىكى بۇ ھەولېرى پايتەختى كوردستان ئەم دېمانەيەمان لەگەلى ساز كرد.

● **سەرداپى زۇرى بەرھەم و بەشدارىكرەنت لە ناھەنگ و بۇنە نىشتەمانى و نەتەۋىيەكان، بەلام دەرگەوتنت وەكو پېۋىست نېيە، ھۆكارى ئەو بۇچى دەگەرپتەو؟**

- بەشىنك لەو دورەپەرئىيە ھۆكارەكەى خۇم و دورم لە مېدىياكان و كەمتەرەمىيەكە لە خۇمەۋىيە، چۈنكە ئەوان بە داۋا بەرھەمەكانى مىندا كەوتوون و ھېچ كات دەرەفتم بۇ رۇژئامەنووس و راگەياندىنكارانى بوارى ھونەرى نەپەرخساندوۋە تا دلې خۇمىيان بۇ بگەمەو.

● **لە ماۋى ۳۰ سالى تەمەنى ھونەرى خۇتدا ئاشناپتت لە گەل كام لە ھونەرمەندەكاندا زۇر بوو كە سوودت لە ھونەرى ئەو بېنىتت؟**

- يىنگومان، ھونەرمەندى گەورە (برادر) كە ھەمىشە وەك مامۇستايەك ھاۋكار و پالېشتى بەرھەمەكانى من بوو و سوودى زۇرم لە ھونەرى ئەو بېنىۋە زۇرىيە كاتەكانىش بە وردى گۆپم لە بەرھەمەكانى راگرتوۋە بۇ ئەۋەى بتوانىن لە رۇژئاۋا بە يەكەۋە دىنگى ھونەرى كوردى بگەيەنن بە پارچەكانى دېكەى كوردستان.

● **لە رۇژئاۋاى كوردستان مىللەتى كورد تەنەت لە ئاسنامەش بېبەش بوون، بۇيە ھەمىشە خەباتكار و ھونەرمەندانى ئەم پارچەيەش رووبەرۋى نەھامەتى زۇر بوونەتەۋە ئەشكەنچە دروان، بەتايبەت داۋا بۇلۇپونەۋى سىروودو بەرھەمە نىشتەمانىيەكان ئايا رووبەرۋى و رووداۋانە بوۋتەۋە؟**

- بەلى، من يەكېنك لەۋانەى كە شەش جار دەستگىركراوم و ئەشكەنچەى زۇرم لە دەست رۇئىمى سووربا بېنىۋە، ئەك تەنيا منىش، بەلكو زۇرىيە گۇرانىبېژانى رۇژئاۋاى كوردستان، بەدەست سىياسەتى ئەو ۋلاتە گىرۋەدەن و تووشى نازارى زۇر ھاتوون.

● **كە ۋلاتت جېپىشت و رووت لە ھەندەران كىرد، ئەم ژيانە نۇبەت ئاستەنگى بۇ دروست نەكردوۋى؟**

- من پىرپارم داۋە لە ھەر كۆپىيەكى ئەو دىنبايەم، تا داۋەناسە لە خىزمەتى ھونەرى كوردىدا م و ھېچ كات بىر لەۋە ناكەمەۋە كە دەست لە ھونەر ھەلگرم، چۈنكە ھونەر ماناى خۇشەۋىستىم پىدەبەخىشەت و بەردەۋامى بە ژيانى من دەدات.

● **ھونەر لە ھەندەران سەختتەر، يان لە كوردستان؟**

-

يىنگومان لە

ھەندەران زۇر سەختتەر،

بە جۇرىنك كە ئىستا بۇ بۇلاكرەنەۋى

سترانىكى نوئى، دەبىت من قووتى مىدالەكانم بېرم تا

بەرھەمىكى نوپم لەدايك بېت، ئەگەرچى لە رۇژئاۋا ترس و

تۆقاندن ھەبوو، بەلام لە روۋى مادىيەۋە كاركرەن لە بوارى

ھونەر ئاسانتەر بوو.

● **تا ئىستا لە ھۆلەندا ھېچ كۆنسىرتىكت ساز كىردوۋە؟**

- ھەزەدەكەم ئامازە بەۋە بگەم كاك ئەسەدە غەدۋى ھونەرو

فۇلكلۇر دۇست يەكېنك بوو لەو كەسانەى لە ھۆلەندا زۇر

ھانىدام كە بەردەوام م بەم لە كارى ھونەرى بەتايبەتى فۇلكلۇر و

لېزۋە زۇر سوپاسى دەكەم، جگە لە بەشدارىكرەن لە كۆنسىرت

و ئاھەنگەكان، بەردەوام سەرقالى سازدانى ئاھەنگ بووین بۇ

ئەۋەى كوردانى تاراۋگە لە دىنگى رۇژئاۋا بېبەش نەبن، چۈنكە

كارى ئىمە لەۋندا بەرزپاگرتنى ھونەرى خۇمانە.

● **چ دىنگىك ھىيە بە مامۇستاي ھونەرى بزانىت؟**

- زۇرن ئەۋانەى بە مامۇستاي ھونەرى كوردىيان دەزانم،

بەتايبەت ھونەرمەندانى ۋەك: برادر، ھەسەن زىرەك، محەمەد

عارف جزاۋى، تەھسىن تەھاۋ... ھتد.

● **ئەو گۇرانىيەى تۇى زىاتر بە خەلكى ئاشنا كىرد چى بوو؟**

- كەفۇكى يەكېنك بوو لەو گۇرانىيەى كە جەماۋەرىكى

زۇرى بۇ كۆكرەمەۋە و منى ۋەك يەكېنك لە ھونەرمەندانى

رۇژئاۋا ئاساند، كە داۋا منىش چەند ھونەرمەندىكى دېكە

گوتوۋىيەۋە.

● **چىن ئەو بەرەستانەى كە تۇ ناتراپت بە زوۋىى**

بەرھەمەكات بگەيەننە جەماۋەرەكەت؟

- ئەۋەيان خۇى لە دوو شتى جىاۋازدا دەبىتت، يەكەمىيان

نەبوونى ھاۋكار و پالېشتى ۋەك سېۋنەسەر بۇ كارەكانى ئىمە،

دوۋەمىيان دورى لە مېدىياكان، چۈنكە ۋەك پېشۋوترا ئامازەم

بۇى كرد، ئاسان نېيە كە تۇ لە ۋلاتى غەرىبى بژىت و لەسەر

گىرفانى خۇت سالانە گۇرانىى نوئى بۇلۇپكەيتەۋە، ئەگەر

لايەنك لە پىشتەۋەى كارەكانت نەبىت، دورىش لە رۇژئامە

و مېدىيا ھۆكارىكى دېكەبە بۇ نەگەيشتى دىنگى ئىمە بە

ھۆكۈمەت و سەرمایەداران تا بتوانن بەرەپىرى بەرھەمەكانى

ئىمە بىن.

● **لە باشۋورى كوردستان كەس گۆپى لە نازارەكانت گرت؟**

بە سوپاسىكى زۇرۋە، (د.سالار عوسمان) بىركارى ۋەزارەتى

رۇشنىبىرى و لاۋان، پېشۋازىيەكى گەرمى لىكردم و تەۋاۋى

پالېشتى ۋەزارەكەى بۇ دوۋاپت كىردمەۋە و زۇر بە وردى گۆپى

لە نازارەكانم گرت كە لە ماۋى ۳۰ سالى تەمەنى ھونەرىم

چىشتومەۋە پىپى راگەياندم كە ئىدى ئەو ۋەزارەتە ھەمو

ھاۋكارى و پالېشتىيەكى ماددى و مەعنەۋى ئىۋە دەكات كە

سالانىكە لە رۇژئاۋا و ھەندەران لە خىزمەتى ھونەردان.

**بژىۋى خۇم دەپىم
بۇ بۇلاكرەنەۋى
بەرھەمىكى نوئى**

**من يەكېنك لەۋانەى كە شەش
جار دەستگىركراوم و ئەشكەنچەى
زۇرم لە دەست رۇئىمى سووربا
بېنىۋە، ئەك تەنيا منىش،
بەلكو زۇرىيە گۇرانىبېژانى
رۇژئاۋاى كوردستان، بەدەست
سىياسەتى ئەو ۋلاتە گىرۋەدەن و
تووشى نازارى زۇر ھاتوون**



وہلیدیہ، کہ ئەم ہونەرمندە
فارسە نوێ کردۆتەوہ و ہەر لە
شاری سنە شوئنی نیشتەجیبوونی
فەتانە ی وەلیدی تۆماری کردووہ.
گۆرانییە کہ لەلایەن فەرشید حیسامی کاری
دابەشکردنی ئاواز و ژەنیی سەنتوری بۆ کراوہ و
ہەر وہا ئەو ہونەرمندانە ی کہ بەشداربوون بریتین
لە سێ تار: عێرفان میرانی، کہمانجە: حەبیبوڵلا
محەمەدی، کہمان و چەلو: بەہرۆز ئاشناگەر،
تۆنبەک و بندیر: ئەفشین خەرامانپور و کاری دەنگ و
میکسیش، ستۆدیۆ ہارمونی.

ہەر وہا کلیپی ہیجران لەسەر قەلای کەرکوک لەلایەن
ہونەرمند برۆا تەھا تەیفور کاری دەرہینانی بۆ کراوہ
و لەلایەن ئیمان فەرمان و دانەر ھاوار کاری وینەگرتنی
بۆ کراوہ و محەمەد سەفار کاری مۆنتاژ و ہونەر
دیوژن وەک بەرپۆبەری بەرہەم کاریان بۆ کردووہ، نەجات
بەگزاہ و شیروان سیروان کاری رووناکی کلیپیان بۆ
کردووہ و سەید محەمەد کاری فۆتۆی ئەنجام داوہ.
بە پێی لێدانوی زوہرہ عیشقی بەمزانہ کلیپی ہیجران
دەکویتتہ بەر دیدی بینەران.

قەلای کەرکوک زوہرہ عیشقی لە ئامیز دەگرت

ہەفتە یەك

دوای ئەو ی

لە رۆژی ہەینی ۲۱ ی

تشرینی یەكەمی ۲۰۱۶، تیرۆریستانی

داعش، ھێرشێکی نەزۆکیان بۆ شاری کەرکوک ھینا
و ھێرشەکیان تیکشا، ہونەرمندێکی فارس، زوہرہ
عیشقی بۆ کاری کلیپەکی رووی لە شاری کەرکوک و
قەلای دیزینی ئەو شارە کرد. بە پێی لێدانەکی زوہرہ
عیشقی بۆ یە شاری کەرکوک ھەلبژاردوہ، چونکہ ہونەر
دژی ھەموو خۆنێرشتن و توندوتیژییە کہ و پەيامی
ناشتی بلاو دەکاتەوہ بە پیچەوانە ی ئەو تیرۆریستانە کہ
تەنیا پەيامی ھینەری مەرگ و وێرانکارین.

کلیپە کہ ناوی ہیجرانە و پیشتر لە شاری سنە ی
رۆژھەلاتی کوردستان تۆمار کراوہ. گۆرانییە کہ،
گۆرانییەکی کۆنی خاتوونی ہونەرمند فەتانە

کرێی خانووی شوکران چەندە؟

خانمە ئەکتەری ناسراوی تورک شوکران و جانر ئەرکینی ھاوسەری کہ ئەستێرە ی
یانە ی ئەنتەرمیلاتی ئیتالییە، دوای ئەو ی ژیانە ھاوسەریان پیکھینا، روویان
لە خانوویەکی نوێ لە ناوچە ی رۆملی ھەساری کرد بۆ ئەو ی لەو ی ژیانە
داھاتوویان بەسەر بەرن.

خانووە نوێیەکی شوکران و ئەرکین لە سێ نۆم پیکدیت و مانگانە کرێی
خانووە کہ بریتییە لە ۴۵ ھزار لیرە ی تورکی، وەک خۆشەویستی بۆ یانە ی
پیشکەتاش کہ پیشتر ئەرکین یاری بۆ کردووہ، تیکرای خانووەکی بە
ھەردوو رەنگی رەش و سە ی رازاندۆتەوہ کہ ھەمان رەنگی درێسی
یانە ی ناوبراوہ، جگہ لە رووی دەرەوی خانووەکی کەلوپەلی
ناوہوشی بە ھەمان رەنگ، ھەلبژاردنی ئەم رەنگەش لەسەر
پیشنیاری خۆ ی بووہ، بەلام شوکرانیش پێی رازی بووہ،
تەنیا تیچووی رازاندنەری بەشی ناوہوی خانووەکەش
بری ۳۰۰ لیرە ی تورکی تیچووہ.

شایەنی باسە دوای پێنۆندییەکی خۆشەویستی
دوووردڕێژ لە ئێوان شوکران و ئەرکین لە
مانگی رابردوو ناھەنگی ھاوسەرگیریان
گیژا.



جوانى له شكۆمەندىي چيادا

ئەم جارەشيان كە چوومە بەشى شىۋەكارى له بەرئۆه بەرايه تىي چالاكىي قوتابخانەكان له هەوليز، هونەرمەند جەوھەر محەمەد عومەر سەرقالى كارکردن بوو، بړىكى زۆر رەنگى سېي و بړىكى كەمتر رەنگى شىيى به تەك يەكەوہ دانا بوو. له ئان و ساتى ئەوہدا بوو كە تىكەليان بكات و لايەكى تابلۆيەكى بەردەمى خۆي پى پى بكاتەوہ. چوونى من، ئەوى له كار كرد و بە جووتە كەوتىنە گفتوگۆيەكى كراوہ. لەگەل هونەرمەندىكى وەك ئەوہدا، قسەكردن ھەر دەبى له بارەي تابلۆ و رەنگ و سروشت و هونەرەوہ بىت.

چوومە چۆمان، كە دەفەرىكە خاوەن سروشتىكى دەولەمەند و چىايە. ھىندەي نەبەرد له پاى شەرى ھەشت سالەي ئىران عىراقەوہ ناوچەي چۆمان چۆل كرا. ئىدى داوام كرد بۆ سىدەكان بگوازىمەوہ. لەوى سروشتى شاخاوى بە ترۆپىكى جوانى دەگات. ھىندە له دىمەنى جوانى چيا بەرز و سەركەشەكانى ئەو دەفەرە ورد بوومەوہ، بەتايەت كە خۆم عاشقى چيا و جوانىيەكەي ئەوم، دەروونم لىوانلىو بوو له

ئەم هونەرمەندە له كوردستاندا شای نىگارى سروشتە، ھىندە له عشق و خۆشەويستىي سروشتدا قوول بووتەوہ، ئىدى سروشت و چيا له لاي ئەو بوونەتە كانى و كانگايەكى ھەمىشەيى بۆ بەخشىنى جوانى. ئەو لەم بارەيەوہ دەلي: من شەيداي سروشتەم. ھەر بۆيە له سەرەتاي سالانى ھەشتاي سەدەي رابردوو كاتىك بووم بە مامۆستا، داوام كرد له شوئىتىكى دوورە دەستدا داممەزىن. ئەوہ بوو

و شیوازی کارکردنی خۆم کردوون. «
ژینگەى سروشتى كوردستان تەژییه
له جوانى، چاوگىكى يەكجار
دەولەمەندە بۆ كەسانى
جوانبخاوازو جوانبەهەست.

هیچ هونەرمەندیكى
شیوەكارى كورد
نییه دیمەنى
سر و شتى
نە ك د بیتە
تا بلۆ ،
سە نگی
هونەرەكەى
جە و هە رى
نیگار كیش
لەووه سەرچاوه
دەگرت، كە ئەو
خۆى بۆ سروشت
تەرخان كردهوه. ئەم
خۆ تەرخانكردنەش
پایەى كارکردنى
ئەوى له دنیای
جوانیى سروشت
و لایەنە شاراوەكانى
سیحر و وردەكارىیى جوانیى
سروشت بەرز كردهوتەوه، ریی پى
داوه تەلیسمى جوانیى نێو سروشت
بدۆزێتەوه، زۆر كارامانەش ئەو سیحر
جوانییه دەكاتە گوتاریكى دامەزراوى
دیدى.

درێژەدان بە ستایلی كارکردنى ئەم نیگارکێشە
لەلایەن دەستەبەكە لە شاگردانى ئەووه، رى خوش
دەكات بۆ گەلەلەبوون و خەملىنى شیواز، یان
رێبازىكى هونەرى تايبەت بە كوردستان. هەلبەت
رەگەزەكانى ئەو رێبازە بریتین لە تۆپۆگرافى
سروشتى كوردستان و دقەرى گوندەوارى نێو
چیا و شاخەكانى ولات، بە تىكەلکیش
لەگەڵ تەكنىكى تايبەتمەندى
جەوهەرى نیگارکیش، كە بە
برواى من ئەم هونەرمەندە
لە پاش دىيان سالل له
كارکردن، گەيشتووتە
ناستى گەلەلەکردنى
رێچكەيهكى تايبەتییى
نیگار.

جوانیى چیا و دیمەنى دەولەمەندى كەژ و كێو، بنار و
دۆل، لاپال و گوند و كانپاوهكان.

ئەم نیگارکێشە رێچكەى ستایلیكى كوردیى له هونەرى
نیگاردا داڕشتووه، بە كردهنى ئەو رێچكەيهى گەلەلە كردهوه
و دايمەزاندووه. له تابلۆكانى ئەودا سروشت كانگایهكى له
بن نههاتووى جوانییه «هەموو جوانى له نێو سروشتدا خۆى
دەنوێت. سروشت كانگای جوانییه، جوانییهكەشى كۆتایى
نایەت.» ئەمە قسەى دلێ جەوهەرە، كە پێى وایه جەوهەرى
جوانى له سروشت و چیاادا خۆى دەنوێت.

له شوێنى كارکردنەكەى له چالاكىی قوتابخانەكاندا،
تابلۆیهك سەرنجى راكێشام. تابلۆیهكى درێژ وینەى
گوندىكى دىيان مالەى كوردهوارى بوو، بە تەرزى كۆنى
خانوى له گل و قور دروستكراو. ئەگەرچى ئەو تابلۆیه
تا ئەندازەیهك له ستایل و شیوازی ئەو دور بوو، بەلام
بە راستى تابلۆیهكى فرە جوان و سەرنجراکیش بوو. وەك
روونکردنەویەكیش وتى: «بۆ كێشانی وینەى ئەو گوندە
كەسیكى خەلكى گوندەكە رايسپاردووم. من حەز بەم جۆرە
كارە ناکەم، چونكە نازادىى كارکردنم لى زوت دەكات.»
من پێم گوت: بەلام تابلۆیهكى زۆر نایابە، هى ئەویە
شانازى پێوه بكەیت. ئەو بەرسقى دامەوه: «زۆر جار رووى
ئەم جۆرە كارکردنم لى دەنن، بەلام لەبەر ئەوى دىيانەوى
دەقوادق وینەكە چۆنە، من هەمان شت دووبارە بكەمەوه، لىم
خۆش نایەت. خۆ ئەگەر نازادىى كارکردنم بدەنى، من شتى
جوانترىيان بۆ دروست دەكەم، بەلام بەو جۆرەى كە دیمەنى
فۆتۆ وەك خۆى بگوازەوه سەر تابلۆ، زۆر نارەحەت دەبم.»
ئەم نیگارکێشەى كوردستان كە بە زۆرى بە رۆن رەنگ
له سەر كانقاس كاردەكات، تا ئیستا بە دىيان تابلۆى له
لایەن بىانییهكانەوه كراون، یان بە ديارى پىيان دراوه، بەم
جۆرە تابلۆكانى ئەو چوونەتە چەندین ولات له كیشوهرانى
جیاجىای جیهان. سەدان تابلۆشى له نێو مالانى خەلكى
كوردستاندا هەیه. لەم رووهوه جەوهەرى نیگارکیش دلێ:
«كردوومەتە نەرىت، بۆ كەسێك له خزم و كەسان كە تازە ژن
دەهینن، یان مالباتىك تازە مندالان بووه، من تابلۆیهكىیان بە
دىارى بۆ دەبەم. مندالەكانم سەبارەت بەم كارەم بەرەهەلستن،
ئەوان دلێن ئیمە خاوهنى بەرەمەكانى تۆین، قبوولمان نییه
بەم جۆرە تەخشان و پەخشانیان بكەیت.»

بیرۆكەى ئەووم لەگەڵ ئەم شانىگارکێشەى سروشتى
كوردستاندا خستەروو، كە پێویستە چەند شاگردىكى هەبێت
تا رێچكەى هونەرەكەى ئەو درێژە پى بدن. لەم بارەیهوه
گوتى: «من بەرانبەر بە هەموو كەس دەستوالام، حەز دەكەم
سوود له شیواز و تەكنىكى كارکردنى من وەر بگیرن، تەنانەت بە
ئاشكرا و له بەردەمى هەموو كەسێكدا كاردەكەم.
تا ئیستا چەند هونەرمەندىك هاتوون بەو
پەرى دلغراوانییهوه رێنماییم
پى داون و فێرە تەكنىك